

Aus dem Artikel des "Katoriku Daijiten", Vol IV. Seite 17.

.....

O-no (Owari - Mino) chiho Christokyo ga tsutaerareta no wa kanari hayaku, sude ni 16 seiki no koyo ni wa Oda (Nobunaga) shi no hogo no shita ni kyosei sakae, ka no 26 seijunkyoshachu 5 mei no Owari-bito ga aru no wo mite mo ika ni sakan de atta ka ga shi-rareyo. ippe Hokuriku chiho ni wa Christian daimyo to shite natakai Takayama Ukon no neshin ni yotte 16, 17 seiki no tsukiai ni kyosei ga sakeete. Tokugawa shi no kinetsu ni megutte tsuiji shometsu suru ni itatta ga, sono uchi ni mo O-no kokkyo fukin ni wa tabitabi ro-ken ga ari, ima mo oku no iseki, ibutsu wo sonjite iru.

kono chiho ni futatabi fukuin no shoko ga sashi-hajimeta no wa Meiji 16 nen (1883) no koto de atta. Paris-ga^{roku}~~gaiko~~ senkyokai no senkyoshi ga dendoshi wo tomonai Tokyo yori raikaishi, Nagoya Mina-mi gofukumachi ni kari-fukyoshi wo setsuritsushi, soko wo konkyo ni Owari, Mino, toku Hokuriku chiho ni junkai-fukyo wo kaishi shita. Meiji 22 nen (1889) ni A.Tulpin ni yotte Nagoya-Chikaramachi ni hon-kyokai ga kensetsusare, yagate Kanazawa ni mo kari-kyokai ga mokerare, tomo ni fukyo-konkyo ni to natta.

Taisho gannen (1912) ni oyobi Tokyo daishikyoku yori Toyama Ishikawa Fukui no 3 ken wa bunrishite shinsetsusareta Niigata chiboku-ku ni zokushi, Shingenkai no te ni yudanerareru koto ni natta ga, do 11 nen (1922) 2 gatsu 18 nichi ni zenki 3 ken ni Gifu Aichi no 2 ken wo awasete tomo ni genzei no Nagoya-chiboku-ku ga sosetsu-sare, toji no Niigata chiboku Reiners ga kennin wo meizerareta, toji no honkyoku shozoku kyokai wa Chikaramachi, Kanazawa, Toyama no ~~shika~~ san-kasho, shisai mo wazuka 4 ^{mei de} ~~mei de~~, shinje sosu 185 wo kazoeru ni suginakatta ga, sono go kyosei ga chakuchaku to shintenshite.....

..... Meiji 19 nen (1886) irai juunenkan ni Gifu wa Nagoya yori shuttchosarete ita, ato shibaraku fukyojigyo ga taeru ita ga, Tai-sho 15 nen (1926) dosho ni shuttchosho ga saikai sareta.....
kyoiku, shakaijigyo to shite wa Meiji 22 nen (1889) Chikaramachi kyokai setsuritsu to doji ni shogakko wo hiraki, yokunen ni wa yoroin wo moketa ga, do 26 nen (1893) heisa, shogakko mo do 33 nen (1900) heiko no yamunaki ni itatta ga, Showa 7 nen (1932) Nagoya Nanzan Chugakko wo

Der Bericht des ersten Katechisten von Nagoya:

"Gifu ken oyobi Nagoya Kyokai no ryakureki: Meiji 13 nen (1880) 8 gatsu jojun natsu kyuka wo riyoshite Shin(pu) Vigoroux, Inoue Shusai (Hidetaka) to kairo Gifu-ken Motosu-gun, Sekita-mura Haruchika ni junkai, Shusai no imoto Miyano ni senrei wo sazuku, reimei wo Moka (Monica?) to ieri. ~~Hagakku~~ Do-imoto no Kishie ni mo senrei wo sazuku. reimei wo Agatha to ieri. Dogetsu Shinpu oyobi Shusai wa Nagoya-shi Honmachi no Zeni-ya to iu ryokan ni shukuhaku shite Nagoya no meissho wo kembutsu no ori ni do ryokan no mono yori Meiji san ^{nen} ~~nen~~ ni (1870) Nagasaki no Hokyo-jin 300 mei wa Nagoya no Nishi Betsu-in ni shūjin to narita koto wo kiki sono koseki wo jikken seraretari. shūjin wa mainichi Kontasu wo te ni mochi kyomon wo tonae oritaru koto wo kikeri to iu. sono kyomon no kotoba wa kaishi ezarudomo ikudo"on-Jesus no on-haha Santa Maria"te moshitari. (kono hito wa nenrei 30 yo no mono ni shite ryokan no shihainin nari).
 Meiji 14 nen(1881) 8 gatsu Shinpu Testevuide oyobi Shusai wa Haruchika-mura nijunkai Reiseki ni senrei wo sazuku, reimei Luka to iu. dogestu Shinpu oyobi Shusai wa Nagoya Tenmachi no Kiya (Moku-ya) to iu ryokan ni 1 kagetsu no aida taizaishite fukyo wo kokoromitari. shikeshi Bukkyo no seidai naru tame imada kōkyō-dendo suru no ryoho nashi yue ni mainichi shichū wo shino ni mawari sho-meissho nado wo saguri hi wo tsuiyasu koto 10 ka, koko ni oite Shinpu to kyogi, toji Hirokoji (keisatsusho no tokoro) ni Takarazu-za to iu

gekijo wo kari gakujutsu-ensetsu wo hiraki koto futayé choshu yori oi ni kangei seraretari. shikaredomo ichimei mo ryokan ni tazune kitara mono nashi, yokujitsu ryokan nite Missa wo owari aikawarazu shichu wo hokochu hitori no mono wa Shinpu ni koe wo kake : Kiden wa Yaso no soryo ni arazaru ke to tazuneraretari. Shinpu wa shikari to kotae sessha no ryokan wa kono kinbo nareba kitari-tamaware to mosaretareba donin wa tadachi ni ryokan ni kitari Shinpu no iroiro no setsumeicha tenmon-chiri no koto wo kiki oi ni kando shite Tenshusama no shison naru koto wo bankashi mainichi no yo ni kitari kaishi kokyo-yori tai-i wo bankai suru ni itareba Shinpu no neshin naru Missa no inori mo ko arite mazu Nagoya no Petro wo hakken shitaru koto wo Tenshusama e kansha seri. karekore suru uchi ni yotei no kyuka mo michitareba futatabi tochi ni junkai shi sono setsu ni wa senrei wo hodokosu-beki koyaku wo nashi kikyô no to ni tsukeri. sono go kono hito no neshin no naki yo ni Tenshusama ni kigen seri.

Meiji 15 nen (1882) 8 gatsu sando Nagoya ni Shinpu Evrard-shi to doko seri. konkai mo Tenma-cho no Mokuya ni hitomazu shukuhaku shite ka no sakunen hakken shita hito ni shojo wo sashidashitareba donin wa tadachi ni kitaritari. doshi ga shosho shitsubo-shitaru koto wa Shinpu no kawaritari koto nari. shikashi Tenshusama no Shinpu wa isshindotai naru koto meisetsu-shi donin ni iyoiyo neshin ni kyori wo kiwameru koto to nari senrei wo sazukuru koto to nareri. shikaru ni kono taisetsu naru Nagoya no Petro no senrei wo ryokan nite wa fuanshin katsu fuben nari tote saiwai ni Minami-Isenachi ni ^{tekkitsuna} kariya no arishikaba sono ie wo kari kore wo Nagoya no hajime no kari-Kyokai to nashi bo-nichiyobi wo boku-shite senrei wo sazuketari. kono hito no reimei wo Luka to nazuketari. kono hokyosha wa, Kyokai ni seikatsushi Taisho 10 nen goro (1921) Kyokai de eiminseri.

Susumu Iuka-shi wa meigu-chiki wo yudo-shite Kyokai ni doko-shi-taredomo mattaku megumi wo ukuru mono wa shosu narishi dai ni no hokyosha wa Takagi Paulo, dai san no hokyosha wa Asai Yasuke Petro nite korera no neshin-sha no inori no tame oi-oi hokyosha mo tasu to nari shitagatte kaku homen ni dendo seneba naranu koto to nareri. shikaru ni Shinpu wa eiju dekizu nen ni 2 3 kai no junkai eru ni kagireri. Shusai wa Nagoya no chushin to shite Gifu-ken Kaizu-gun Takasu-cho, Tono Enagun Dokimura, Anpachi-gun Osucho oyobi Gifu-shi maishu 1 kai zutsu dendo ni junkai-shi Gifu ni Takasu ni Dokimura, Ogaki-shi suju-nin no hokyosha wo etari.

Meiji 17 nen (1884) goro Kyokai wo Togiya-cho ni utsushi donen yori Shinpu Tulpin-shi no eiju seraruru koto to nareri. shikashi zannen naru koto wa Shinpu Tulpin Sama ga Nagoya ni eiju to naru to tomo ni Nagoya ni zenryoku wo sosogi Takasu, Dogi, Ogaki, Gifu no koshusho wo shimeru koto to nari yue ni kono chi no hokyosha wa aruiwa shi, aruiwa ta-ken ni denshi mata wa haikyo shite konnichi nokoru hokyojin wa Shu naki hitsuji no gotoki arisama to nareri.

Meiji nan-nen genzai no tokoro wa hon-kyokai wo utsushita sore yori Shusai no chichi yamai no tame ni kagyō fukano to narishi-kaba kyu sato Haruchika-mura ni kaeri i-gyo wo hajimeri. yorite Sugai to iu hokyosha (Gifu no hito) Shusai ni kawari dendoshi to nareri.

genzai no shikichi wa sono toji 1 tsubo 55 sen nite Shusai no meigi ni yori baishu-su. sono go Nagoya no hokyosha Aoyama Miwa hoka 2 mei wa Nagoya no Kyokai wo Gifu no hito no meigi ni okaba futsugo hitokata narazu to Shinpu ni semarite tsui ni migi 4 mei no meigi ni kakikae sono 1/4 wo Tokyo no bo-nin ni baikyaku-seri. Yue ni kono 4 mei wo nozoki Maeda-shinpu no na to naseri. sono go dare no meigi naruya wo shirazu.

Taisho 13 nen (1924) 2 gatsu 8 nichi. Inoue Shusai shirusu.

Kaizu-gun Takasucho	Nakashima do otoko do onna	Nakashima Yosaburo (shibo) " Tomowo (Nagoya-ju) 2 mei (Takasu-ju)
Ena-gun Dokimura	zaisanke Ando Moza, Ishi:	Hashigata Shosai, Ito Kaiei

尾濃(尾張美濃)地方[に]キリスト教が伝えられたのはかなり早く、すでに16世紀のこよ[「頃」か]には織田(信長)氏の保護の下に強勢栄え、かの26聖[人]殉教者中5名の尾張人があるのをみてもいかに盛んであったかが知られよう。一方北陸地方にはキリシタン大名として名高い高山右近の熱心によって16・17世紀の付き合いに強勢が栄えた。徳川氏の禁圧に巡って追時消滅するに至ったが、その内にも尾濃国境付近には度々露見があり、今も多くの遺跡、遺物を損じている。

この地方に再び福音の曙光が差し始めたのは明治16年(1883)のことであった。パリ外国宣教会の宣教師が伝道士を伴い東京より来会し、名古屋南呉服町に仮布教施[設]を設立し、そこを根拠に尾張、美濃、遠く北陸地方に巡回布教を開始した。

明治22年(1889)にA. ツルペンによって名古屋主税町に本教会が建設され、やがて金沢にも仮教会が設けられ、ともに布教根拠となった。

大正元年(1912)におよび東京大司教区より富山、石川、福井の3県は分離して新設された新潟知牧区に属し、神言会の手任せられることになったが、同11年(1922)2月18日に前記3県に岐阜、愛知の2県を併せてともに現在の名古屋知牧区が創設され、当時の新潟知牧ライネルスが兼任を命ぜられた、当時の本教区所属教会は主税町、金沢、富山の3か所、司祭もわずか4名で、信者総数185を数えるにすぎなかったが、その後強勢が着々と進展して・・・・・・・・・・・・・・・・

・・・・・・・・明治19年(1886)以来10年間に岐阜は名古屋より出張されていた、あとしばらく布教事業は絶える[「て」か]いたが、大正15年(1926)同所に出張所が再開された・・・・・・・・

教育、社会事業としては明治22年(1889)主税町教会設立と同時に小学校を開き、翌年には養老院を設けたが、同26年(1893)閉鎖、小学校も同33年(1900)閉校のやむなきに至ったが、昭和7年(1932)名古屋南山中学校を・・・・・・・・・・・・・・・・[“]

Der Bericht des ersten Katechisten von Nagoya :

[”]岐阜県および名古屋教会の略歴：明治13年(1880)8月上旬夏休暇を利用して神父ヴィグルー、井上秀齋(Hidetaka(ママ))と海路岐阜県本巣郡、席田村春近に巡回、秀齋の妹ミヤノに洗礼を授く、霊名をモカ(モニカ?)といえり。同妹のキシエにも洗礼を授く。霊名をアガタといえり。同月神父および秀齋は名古屋市本町の銭屋という旅館に宿泊して名古屋の名所を見物の折に同旅館の者より明治3年(1870)長崎の奉教人300名は名古屋の西別院に囚人となりたことを聞きその功績を実見せられたり。囚人は毎日コンタツを手を持ち経文を唱えおきたることを聞けりという。その経文の言葉は解し得ざるとも幾度“御イエズスの御母サンタマリア”と申したり。(この人は年齢30余の者にして旅館の支配人なり)。

明治14年(1881)8月神父テストヴィッドおよび秀齋は春近村に巡回[、]齡碩に洗礼を授く、霊名ルカという。同月神父および秀齋は名古屋伝馬町の木屋(もくや)という旅館に1か月の間滞在して布教を試みたり。しかし、仏教の盛大なるため未だ公教伝道するの良法なし故に毎日市中を四方に回り[、]諸名所などを探り日を費やすこと10日、ここにおいて神父と協議、当時広小路(警察署の所)にTakarazu-za

9.

劇場を借り[、]学術演説を開きこと二夜[、]聴衆より大いに歓迎されたり。しかれども1名も旅館に訪ね来る者なし、翌日旅館にてミサを終わり[、]相変わらず市中を歩行中[、]1人の者は神父に声をかけ：貴殿は耶蘇の僧侶にあらざるかと尋ねられたり。神父は然りと答え拙者の旅館はこの kinbo (ママ) [「近所」か]なれば来たり給われと申されたれば同人はただちに旅館に来たり[。]神父のいろいろの説明中天文・地理のことを聞き大いに感動して天主様の子孫なることを bankashi (ママ) [「勉強し」か][、]毎日のように来たり[。]kaishi (ママ) 公教要理大意を bankai (ママ) [「勉強」か]するに至れば神父の熱心なるミサの祈りも功ありてまず名古屋のペトロを発見したることを天主様へ感謝せり。かれこれするうちに予定の休暇も満ちたれば再び土地に巡回しその節には洗礼を施すべき公約をなし帰京の途につけり。その後この人の熱心のなき世に天主様に祈願せり。

明治15年(1882)8月三度名古屋に神父エヴラール師と同行せり。今回も伝馬町の木屋にひとまず宿泊してかの昨年発見した人に書状を差し出したれば同人はただちに来たりたり。同氏が少々失望したることは神父の代わりたりことなり。しかし天主様の神父は一心同体なること明説し同人にいよいよ熱心に教理を極めることとなり洗礼を授ることとなれり。然るにこの大切なる名古屋のペトロの洗礼を旅館にては不安心かつ不便なりとて幸いに南伊勢町に適当な仮家のありしかばその家を借りこれを名古屋の初めの仮教会となし某日曜日を牧して洗礼を授けたり。この人の霊名をルカと名付けたり。この奉教者は、教会に生活し大正10年頃(1921)教会で永眠せり。

10.

進ルカ氏は盟友知己を誘導して教会に同行したれども全く恵みを受くるものは少数なりし[。]第2の奉教者は高木パウロ、第3の奉教者は浅井弥助ペトロにてこれらの熱心者の祈りのためおいおい奉教者もたすとなり[。]したがって各方面に伝道せねばならぬこととなれり。

しかるに神父は永住できず年に2[、]3回の巡回得るに限れり。週3は名古屋の中心として岐阜県海津郡高須町、東濃恵那郡土岐村、安八郡大須町および岐阜市毎週1回ずつ伝道に巡回し岐阜に高須に土岐村、大垣市数十人の奉教者を得たり。

明治17年(1884)頃教会を研屋町に移し同年より神父ツルペン師の永住せらるることとなれり。しかし残念なることは神父ツルペン様が名古屋に永住となるとともに名古屋に全力をそそぎ高須、土岐、大垣、岐阜の講習所を閉めることとなり[。]故にこの地の奉教者はあるいは市、あるいは他県に denshi (ママ) [「転し」か]または廃教して今日残る奉教人は主なき羊の如き有様となれり。

明治何年現在のところへ本教会を移したそれより秀齋の父病のために家業不可能となりしかば旧里春近村に帰り医業を始めり。よりに菅井という奉教者(岐阜の人)秀齋に代わり伝道士となれり。

現在の敷地はその当時1坪55銭にて秀齋の名義により買取す。その後名古屋の奉教者青山、三輪他2名は名古屋の教会を岐阜の人の名義におかば不都合ひとかたならずと神父に迫りてついに右4名の名義に書き換えその1/4を東京の某人に売却せり。故にこの4名を除き前田神父の名となせり。その後誰の名義なるやを知らず。

大正13年(1924)2月8日。 井上秀齋記す。

海津郡高須町	中島	[中島與三郎] (死亡)
	同男	Tomowo (ママ) (名古屋住)
	同女	2名 (高須住)
恵那郡土岐村	財産家	安藤茂佐、Ishi (ママ) : Haashigata Shosai (ママ) no Ito [「Kaisei」(ママ) か]

以上